

DODATOK Č. 2
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. NR00001

agentúra

24503

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ podpory:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1
zastúpené na základe Dohody o plnomocenstve č. 606/2008-910
Pôdohospodárska platobná agentúra
sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1
IČO: 30 794 323
štatutárny orgán: Ing. Vadim Haraj
generálny riaditeľ
rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z.z. v znení
neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z.z.
(ďalej len „PPA“)

400

Prílohy: 0

9362

Konečný prijímateľ :

AGRORENT, a.s.
sídlo: Družstevná 2, 946 51 Nesvady
štatutárny orgán: Ing. Ján Šimunek - predseda predstavenstva
Štefan Galo - člen predstavenstva
IČO: 34 142 703
kontaktné údaje: 035/ 790 00 50, fax: 035/769 21 08,
e-mail: agrorent@stonline.sk
registrácia: obchodný register Okresného súdu v Nitre,
oddiel: Sa
vložka: 199/N
(ďalej ako „konečný prijímateľ“)

Článok I.

PREDMET DODATKU

- 1. ČI. I. PREDMET ZMLUVY**, mení sa príloha č. 1 zmluvy tabuľka č. 14 Oprávnené výdavky projektu.
- 2. ČI. I. PREDMET ZMLUVY odsek 2.2. znie:**

Výstavba nasledovných nehnuteľných vecí konečným prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 14 ako prílohy k Žiadosti o nenávratný finančný príspevok (ďalej len ŽoNFP) – Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

Práce podľa ods. 2.4. musia byť realizované v súlade so stavebným povolením resp. ohlásením stavby a projektovou dokumentáciou. Konečný prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpoisu oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 14 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schválenej stavby, a to vždy len v rámci tohto odseku a príslušnej stavby, pričom nesmie dôjsť k zmene dodávateľa. V tomto prípade PPA bez uzatvorenia dodatku k zmluve akceptuje realizované zmeny za predpokladu, že bude dodržaný účel a cieľ projektu a zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného projektu.

- 3. ČL. III. VÝŠKA NFP ods. 1 a 2 sa menia nasledovne:**

1.PPA sa zaväzuje poskytnúť konečnému prijímateľovi NFP maximálne v sume: 379 466,08 EUR, slovom : tristosedemdesiatdeeväťtisícštyristošesťdesiatšesť eur osem eurocentov , čo predstavuje 40 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu predmetu projektu.

2.NFP poskytnutý na základe zmluvy je zložený z:

- a) prostriedkov EÚ v sume 284 599,56 EUR, ktorá predstavuje 37.5 % z celkových oprávnených výdavkov,
- b) prostriedkov štátneho rozpočtu v sume 94 866.52 EUR, ktorá predstavuje 12.5 % z celkových oprávnených výdavkov.

- 4. ČI. VII. VŠEOBECNÉ POVINNOSTI KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA**, ods. 5 a 6 zmluvy sa mení takto:

5. Ak je predmetom projektu nadobudnutie a/alebo zhodnotenie hnutel'ného a/alebo nehnuteľného majetku (dlhodobý hmotný majetok podľa § 22 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov), konečný prijímateľ sa zaväzuje **zabezpečiť poistenie tohto majetku**, minimálne proti krádeži a poškodeniu, resp. zničeniu, počas lehoty 5 rokov po podpise zmluvy. Túto skutočnosť preukáže platnou poisťovacou zmluvou v čase predloženia prvej ŽoP, ktorá súvisí s predmetom poistenia. V opačnom prípade je PPA oprávnená NFP nevyplatiť. Nehnuteľnosti sa nepoistujú proti krádeži.
6. Ak je predmetom projektu nadobudnutie a/alebo zhodnotenie hnutel'ného a/alebo nehnuteľného majetku (dlhodobý hmotný majetok podľa § 22 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov), konečný prijímateľ sa zaväzuje **zriadiť záložné právo v prospech PPA** v súlade s časťou 4/B Príručky pre žiadateľa o poskytnutie nenávratného finančného príspevku z PRV SR 2007-2013, platnej v čase uzatvárania zmluvy o zriadení záložného práva. Túto skutočnosť konečný prijímateľ preukáže v čase predloženia prvej ŽoP. V opačnom prípade je PPA oprávnená NFP nevyplatiť. Umožňuje sa aj postupné zakladanie majetku resp. postupné zabezpečenie pohľadávky v závislosti od sumy požadovanej v ŽoP. Výdavky spojené so zriadením záložného práva znáša konečný prijímateľ. Žiadosť o zriadenie záložného práva sa podáva na ústredie PPA na predpísanom tlačíve, zverejnenom na internetovej stránke <http://www.apa.sk>. Konečný prijímateľ je oprávnený vypracovať konkrétnu zmluvu o zriadení záložného práva, pričom je povinný dodržať usmernenie a záväzné vzory zmlúv o zriadení záložného práva zverejnené na internetovej stránke <http://www.apa.sk>.

5. Čl. XI UKONČENIE ZMLUVY ods. 8, sa mení takto:

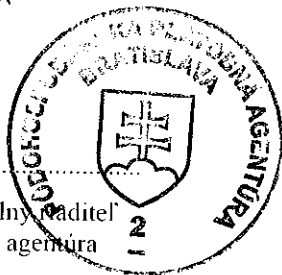
8. Zmluvné strany sa dohodli, **že záväzky zo zmluvy zanikajú dňom vstupu konečného prijímateľa do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu** na majetok konečného prijímateľa, ak k vstupu konečného prijímateľa do likvidácie a k vyhláseniu konkurzu došlo v období do uplynutia štyroch rokov od podpísania zmluvy. V tomto prípade sa konečný prijímateľ zaväzuje vrátiť PPA finančné prostriedky poskytnuté na základe zmluvy v lehote do 3 kalendárnych dní od vstupu konečného prijímateľa do likvidácie alebo do 3 kalendárnych dní od vyhlásenia konkurzu. V opačnom prípade vzniká PPA pohľadávka v sume vyplateného NFP a prípadného penále a PPA je oprávnená uplatniť ju v rámci likvidácie a v konkurznom konaní.

Článok II. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. NR00001 zo dňa 18.12.2008.
2. Tento dodatok k zmluve je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto dodatku do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu dodatku nedošlo.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
5. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto dodatku uloženého v PPA.
6. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.

Za PPA dňa: 29. 11. 2011

Ing. Vadim Haraj - generálny riaditeľ
Pôdohospodárska spoločná agentúra



Za konečného prijímateľa dňa:

Ing. Ján Šimunek - predseda predstavenstva
AGRORENT, a.s.

Štefan Galo - člen predstavenstva
AGRORENT, a.s.

VÝDAVNÉ VÝDAVKY PROJEKTU

	Meno	Dátum	Podpis
V RP			
V ÚPPA	Pekárová	16.11.2011	<i>Pekárová</i>
V OUZ			

if vyplňa len biele bunky

Príloha č.1

Národné výdavky spolu	2008						Rok upr.
	1.štvrťrok	2.štvrťrok	3.štvrťrok	4.štvrťrok	Rok spolu	Korekcia	
	2 620 993,00	199 476,00	2 264 000,00	6 950 484,75	12 034 953,75	0,00	399 487,23
rávnené výdavky spolu					0,00		0,00
ové výdavky spolu (1+2)	2 620 993,00	199 476,00	2 264 000,00	6 950 484,75	12 034 953,75	0,00	399 487,23

ís oprávnených výdavkov

ís oprávnených výdavkov (na 2 desiatine miesta)	2008						Suma po korekcii v EUR				
	Jed. cena	Množ.	Čalkom v Sk	1.štvrťrok	2.štvrťrok	3.štvrťrok		4.štvrťrok	Spolu	Kontrola pre Zadávateľa	Korekcia (výška PPA)
ý jednoosí náves s príslušenstvom Fliegl EMK	472 100,00	1,00	472 100,00	472 100,00				472 100,00			15 670,84
nový polnohospodársky stroj na prípravu pôdy bichler 10 m AB	1 197 351,00	1,00	1 197 351,00	1 197 351,00				1 197 351,00			39 744,77
ý kyprič Mashio - Artiglio 400	479 000,00	1,00	479 000,00		479 000,00			479 000,00			15 899,88
pluh Europa II 180 S 8 R	1 100 000,00	1,00	1 100 000,00			1 100 000,00		1 100 000,00			36 513,31
zážny mulčovač - dričie RM 610 R	685 000,00	1,00	685 000,00			685 000,00		685 000,00			22 737,83
nizácia časti areálu Agrotrent Nesvady (SO 03 šok nad silá žným zlabom) HVS	3 240 050,00	1,00	3 240 050,00				3 240 050,00	3 240 050,00			107 549,95
ladlo priemyselných hnojiv Amazone ZA-M 1500	199 476,00	1,00	199 476,00		199 476,00			199 476,00			6 621,39
aktor K 930 PS IIIA	951 542,00	1,00	951 542,00	951 542,00				951 542,00			31 585,40
nizácia časti areálu Agrotrent Nesvady (SO 03 šok nad silá žným zlabom) PVS	3 651 684,75	1,00	3 651 684,75				3 651 684,75	3 651 684,75			121 213,72
nizácia časti areálu Agrotrent Nesvady (SO 03 šok nad silá žným zlabom) M	68 750,00	1,00	68 750,00				68 750,00	68 750,00			1 950,14
			0,00					0,00			0,00

PRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

Meno	Dátum	Podpis
V RP		
V ÚPPA	16.11.2011	<i>Pekárová</i>
V OUZ		

date] vyplň len biele bunky

Príloha č.1

2009							
	1.stvrťrok	2.stvrťrok	3.stvrťrok	4.stvrťrok	Rok spolu	Korekcia	Rok upr.
právnené výdavky spolu	4 300 000,00	0,00	2 349 631,00	0,00	6 649 631,00	0,00	220 727,30
oprávnené výdavky spolu					0,00		0,00
celkové výdavky spolu (1+2)	4 300 000,00	0,00	2 349 631,00	0,00	6 649 631,00	0,00	220 727,30

2009											
	Jed. ceta	Množ.	Celkom v Sk	1.stvrťrok	2.stvrťrok	3.stvrťrok	4.stvrťrok	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (vyplňa PPA)	Suma po korekcii v EUR
ochodný postrekova č Berthound Boxer 3000/27	4 300 000,00	1,00	4 300 000,00	4 300 000,00				4 300 000,00			142 733,85
vy voz Faresin Master - 8,5 m3	970 000,00	1,00	970 000,00			970 000,00		970 000,00			32 198,10
emizácia časti areálu Agrement Nesvady (SO 04 in štruktúra areálových rozvodov vody) HVS	586 946,00	1,00	586 946,00			586 946,00		586 946,00			19 483,03
emizácia časti areálu Agrement Nesvady (SO 04 in štruktúra areálových rozvodov vody) PVS	792 685,00	1,00	792 685,00			792 685,00		792 685,00			26 312,32
			0,00					0,00			0,00

VNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

	Meno	Dátum	Podpis
V RP			/
V ÚPPA	Pekárová	16.11.2011	<i>Pekárová</i>
V OUZ			

vyplňa len biele bunky

Príloha č. 1

VNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU	2010							Rok upr.
	1.štvtrok	2.štvtrok	3.štvtrok	4.štvtrok	Rok spolu	Korekcia	Rok upr.	
projektu v Sk (na 2 des.miesta)								
vnené výdavky spolu	0,00	0,00	0,00	360 457,00	360 457,00	0,00	11 964,98	
vnené výdavky spolu					0,00		0,00	
úpravné výdavky spolu (1+2)	0,00	0,00	0,00	360 457,00	360 457,00	0,00	11 964,98	

oprávnených výdavkov	2010							Suma po korekcii v EUR				
	Jed. cena	Množ.	Celkom v Sk	1.štvtrok	2.štvtrok	3.štvtrok	4.štvtrok		Spolu	Kontrola pre Ziadateľa	Korekcia (vyplňa PPA)	Suma po korekcii v EUR
2 desiatiné miesta												
Partner v prevedení Pickup	360 457,00	1,00	360 457,00				360 457,00	360 457,00			11 964,98	
			0,00				0,00	0,00			0,00	0,00
			0,00				0,00	0,00			0,00	0,00
			0,00				0,00	0,00			0,00	0,00
			0,00				0,00	0,00			0,00	0,00